

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1976-1977

SESSION DE 1976-1977

20 JANUARI 1977

20 JANVIER 1977

Ontwerp van wet houdende organisatie van het architectuuronderwijs

Projet de loi relatif à l'organisation de l'enseignement de l'architecture

ONTWERP GEAMENDEERD DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

PROJET AMENDE
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

ARTIKEL 1

ARTICLE 1^{er}

§ 1. De graad van kandidaat in de architectuur wordt ingesteld. Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt op het einde van de eerste tweejarige cyclus van het artistiek hoger onderwijs van het lange type.

§ 1^{er}. Le grade de candidat en architecture est créé. Ce grade est conféré et le diplôme afférent est délivré au terme d'un premier cycle de deux ans de l'enseignement supérieur artistique de type long.

§ 2. De graad van architect wordt ingesteld. Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt op het einde van de tweede cyclus van drie jaar van het artistiek hoger onderwijs van het lange type.

§ 2. Le grade d'architecte est créé. Ce grade est conféré et le diplôme afférent est délivré au terme d'un deuxième cycle de trois ans de l'enseignement supérieur artistique de type long.

R. A 9792

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

254 (B.Z. 1974) :

- N° 1 : Voorstel van wet.
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 : Amendementen.
- N° 4 : Aanvullend verslag.
- N° 5 en 6 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

6 mei, 30 juni en 1 juli 1976.

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

960 (1975-1976) :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 tot 5 : Amendementen.
- N° 6 : Verslag.
- N° 7 : Amendement.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

20 januari 1977.

R. A 9792

Voir :

Documents du Sénat :

254 (S.E. 1974) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport complémentaire.
- N° 5 et 6 : Amendements.

Annales du Sénat :

6 mai, 30 juin et 1^{er} juillet 1976.

Documents de la Chambre des Représentants :

960 (1975-1976) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 à 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.
- N° 7 : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

20 janvier 1977.

ART. 2

Op advies van de Hoge Raad voor het artistiek hoger onderwijs bepaalt de Koning :

1° de regelen betreffende de organisatie der studiën leidend tot de graad van kandidaat in de architectuur en tot de graad van architect;

2° het minimum en het maximum aantal lesuren per cyclus;

3° de lijst van de verplichte vakken met opgave van het minimum aantal lesuren eraan besteed;

4° de lijst van de optiecursussen die mogen georganiseerd worden;

5° de vorm en de vermelding op de diploma's. Het diploma van architect vermeldt onder andere de verschillende gevolgde optiecursussen.

ART. 3

§ 1. De graden van kandidaat in de architectuur en van architect worden verleend en de diploma's die erop betrekking hebben worden uitgereikt :

— hetzij door een door de Staat ingerichte of gesubsidieerde inrichting voor artistiek hoger onderwijs van het lange type, waarvan de organisatie in overeenstemming is met de reglementaire bepalingen ter uitvoering van artikel 4, § 4, van onderhavige wet;

— hetzij door een door de Koning ingestelde examencommissie volgens de modaliteiten die Hij bepaalt.

§ 2. De graad van kandidaat in de architectuur kan door de examencommissie ingesteld bij § 1 slechts uitgereikt worden ten minste twee jaar nadat de examinandus aan de toelatingsvoorwaarden, vermeld in artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, voldaan heeft.

De graad van architect kan slechts door deze examencommissie worden uitgereikt ten minste drie jaar nadat de examinandus de graad van kandidaat in de architectuur behaald heeft.

§ 3. De onderwijsinrichtingen die gemachtigd werden de graden vermeld in § 1 van dit artikel, en de diploma's die erop betrekking hebben uit te reiken, en alleen die inrichtingen, dragen de benaming : « hoger architectuurstudie-instituut. »

ART. 4

§ 1. In afwijking van artikel 24, § 1 en § 2, 8°, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en van de artikelen 11 en 12 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, wordt het aantal hogere architectuurstudie-instituten, dat opgericht of in de toelageregeling kan opgenomen worden, beperkt tot de scholen die gedurende het academiejaar 1976-1977 de studiën van architect

ART. 2

Sur avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique, le Roi fixe :

1° les règles relatives à l'organisation des études conduisant au grade de candidat en architecture et au grade d'architecte;

2° le nombre minimum et le nombre maximum d'heures de cours par cycle;

3° la liste des cours obligatoires avec l'indication du minimum d'heures qui y sont consacrées;

4° la liste des cours à option qui peuvent être organisés;

5° la forme et les mentions des diplômes. Le diplôme d'architecte portera mention, entre autres, des différents cours à option suivis.

ART. 3

§ 1^{er}. Les grades de candidat en architecture et d'architecte sont conférés et les diplômes y afférents sont délivrés :

— soit par un établissement d'enseignement supérieur artistique de type long organisé ou subventionné par l'Etat, dont l'organisation est conforme aux dispositions réglementaires prises en exécution de l'article 4, § 4, de la présente loi;

— soit par un jury institué par le Roi suivant les modalités qu'il fixe.

§ 2. Le grade de candidat en architecture ne peut être conféré par le jury institué au § 1^{er} que deux ans au moins après que le récipiendaire a satisfait aux conditions d'admission mentionnées à l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

Le grade d'architecte ne peut être conféré par ce jury que trois ans au moins après que le récipiendaire a obtenu le grade de candidat en architecture.

§ 3. Les établissements d'enseignement autorisés à conférer les grades précisés au § 1^{er} du présent article et à délivrer les diplômes y afférents, et uniquement ces établissements, portent la dénomination : « institut supérieur d'architecture. »

ART. 4

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 24, § 1^{er} et § 2, 8°, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement et par dérogation aux articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, le nombre d'instituts supérieurs d'architecture qui peuvent être créés ou admis aux subventions, est limité aux écoles qui, pendant l'année académique 1976-1977, ont organisé les études d'architecte,

overeenkomstig het Regentsbesluit van 18 augustus 1949 houdende de organisatie van het architectuuronderwijs, ingericht hebben.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, hogere architectuurstudie-instituten, die ontstaan uit de samenvoeging van twee of meer instituten bedoeld in § 1 van dit artikel, oprichten of in de toelageregeling opnemen op aanvraag van de bij deze samenvoeging betrokken inrichtende machten.

§ 3. Bijkomende hogere architectuurstudie-instituten kunnen door het Rijk opgericht of in de toelageregeling opgenomen worden, wanneer de volgende drie voorwaarden vervuld zijn :

a) de bestaande instituten moeten een gemiddelde bevolking van 240 studenten tellen;

b) de bevolking van één instituut moet de norm van 320 studenten overschrijden;

c) per ingericht leerjaar in de nieuwe vestigingsplaats moet de norm van 50 studenten bereikt worden.

De bepalingen van deze paragraaf moeten onderscheidenlijk toegepast worden op :

a) de instituten met het Nederlands en die met het Frans als onderwijstaal;

b) de instituten georganiseerd door :

— de Staat;

— de provincies, de gemeenten of verenigingen van deze overheden;

— het particulier initiatief.

§ 4. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de plaatsen waar de hogere architectuurstudie-instituten van het Rijk gevestigd zijn.

Een hoger architectuurstudie-instituut wordt slechts tot de toelageregeling toegelaten indien de Koning in een in Ministerraad overlegd besluit de vestigingsplaats(en) ervan goedkeurt. Deze goedkeuring wordt bekomen op voorstel van de inrichtende macht van het hoger architectuurstudie-instituut.

ART. 5

Artikel 1, III, a, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, zoals zij gewijzigd werd, wordt aangevuld als volgt :

« 11° van kandidaat in de architectuur, van architect, zij die het diploma van deze graden overeenkomstig de wet behaald hebben. »

ART. 6

§ 1. De hogere architectuurstudie-instituten bepaald in artikel 4 zijn gemachtigd de studien leidend tot de graden en de diploma's vermeld in artikel 1 te organiseren volgens de volgende modaliteiten :

conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 portant organisation de l'enseignement de l'architecture.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et à la demande des pouvoirs organisateurs concernés par la fusion, créer ou admettre aux subventions des instituts supérieurs d'architecture qui naissent de la fusion de deux ou de plusieurs des instituts supérieurs visés au § 1^{er} du présent article.

§ 3. Des instituts supérieurs d'architecture supplémentaires peuvent être organisés ou subventionnés par l'Etat lorsqu'il est satisfait aux trois conditions suivantes :

a) les instituts existants doivent compter une population moyenne de 240 étudiants;

b) l'un de ces instituts doit dépasser la norme de 320 étudiants;

c) dans le nouveau lieu d'implantation, la population doit atteindre 50 étudiants par année d'études organisée.

Les dispositions du présent paragraphe doivent s'appliquer en distinguant :

a) les instituts qui ont le français de ceux qui ont le néerlandais comme langue de l'enseignement;

b) les instituts organisés par :

— l'Etat;

— les provinces, les communes ou les associations de ces pouvoirs;

— l'initiative privée.

§ 4. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les lieux où sont implantés les instituts supérieurs d'architecture de l'Etat.

Un institut supérieur d'architecture n'est admis au régime des subventions que si le Roi en approuve, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le(s) lieu(x) d'implantation. Cette approbation est obtenue sur proposition du pouvoir organisateur de l'institut supérieur d'architecture.

ART. 5

L'article 1^{er}, III, a, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, telle qu'elle a été modifiée, est complété comme suit :

« 11° de candidat en architecture, d'architecte, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi. »

ART. 6

§ 1^{er}. Les instituts supérieurs d'architecture précisés à l'article 4 sont autorisés à organiser les études conduisant aux grades et aux diplômes mentionnés à l'article 1^{er} suivant les modalités suivantes :

a) gedurende het academiejaar volgend op dit waarin deze wet in werking treedt :

- de twee jaren van de eerste cyclus;
- het laatste jaar van de tweede cyclus;

b) gedurende het academiejaar volgend op dat bedoeld bij a) :

- het geheel der studiejaren.

§ 2. Slechts de derde en vierde jaren van de studiën bedoeld bij het Regentsbesluit van 18 november 1949 houdende de organisatie van het architectuuronderwijs blijven gelijklopend georganiseerd gedurende het academiejaar volgend op dit waarin deze wet in werking treedt.

§ 3. De studenten die geslaagd zijn in het eerste jaar van de studiën georganiseerd overeenkomstig het voormelde Regentsbesluit van 18 november 1949 zijn van rechtswege toegelaten tot het tweede jaar van de studiën leidend tot de graad en het diploma van kandidaat in de architectuur.

In afwijking van de bepalingen van artikel 1, § 1, en van artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970, kunnen zij de graad en het diploma van kandidaat in de architectuur behalen.

§ 4. De studenten die geslaagd zijn in het tweede jaar van de studiën georganiseerd overeenkomstig het voormelde Regentsbesluit van 18 november 1949 worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van kandidaat in de architectuur.

§ 5. De studenten die respectievelijk geslaagd zijn in het derde jaar of in het vierde jaar van de studiën georganiseerd overeenkomstig het voormelde Regentsbesluit van 18 november 1949 worden van rechtswege toegelaten tot het tweede of het derde jaar van de studiën leidend tot de graad en het diploma van architect.

§ 6. De personen die de titel voeren van architect overeenkomstig de bepalingen van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en het beroep van architect of die voorkomen op de tabel van de Orde van Architecten, worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van architect, bedoeld bij deze wet. Zij genieten alle rechten door deze wet verleend aan de houders van deze graad en van dit diploma.

ART. 7

§ 1. De voorrangsregeling voor de vastbenoemde leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, bedoeld bij dit artikel, geldt in de hogere architectuurstudieën georganiseerd door de inrichtende macht van de school die de studiën leidend tot het diploma van architect georganiseerd heeft gedurende het academiejaar 1976-1977 of in de hogere architectuurstudieën bij de oprichting waarvan deze inrichtende macht betrokken werd.

a) pendant l'année académique qui suit celle au cours de laquelle la présente loi entre en vigueur :

- les deux années du premier cycle;
- la dernière année du deuxième cycle;

b) pendant l'année académique qui suit celle visée en a) :

- l'ensemble des années d'études.

§ 2. Parallèlement, les troisième et quatrième années seulement des études visées par l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 portant organisation de l'enseignement de l'architecture, restent organisées pendant l'année académique qui suit celle au cours de laquelle la présente loi entre en vigueur.

§ 3. Les étudiants qui ont réussi la première année des études organisées conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 prérappelé sont admis de plein droit en deuxième année des études conduisant au grade et au diplôme de candidat en architecture.

Ils peuvent, par dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, § 1^{er}, et de l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970, obtenir le grade et le diplôme de candidat en architecture.

§ 4. Les étudiants qui ont réussi la deuxième année des études organisées conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 prérappelé sont censés être porteurs du grade et du diplôme de candidat en architecture.

§ 5. Les étudiants qui ont réussi respectivement la troisième ou la quatrième année des études organisées conformément à l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 prérappelé sont admis de plein droit respectivement en deuxième ou troisième année des études conduisant au grade et au diplôme d'architecte.

§ 6. Les personnes qui portent le titre d'architecte conformément aux dispositions de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte ou qui figurent au tableau de l'Ordre des architectes sont considérés comme porteurs du grade et du diplôme d'architecte visés par la présente loi. Elles bénéficient de tous les droits accordés par la présente loi aux porteurs de ces grade et diplôme.

ART. 7

§ 1^{er}. Le régime de priorités pour les membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif, visés au présent article, s'applique aux instituts supérieurs d'architecture organisés par le pouvoir organisateur de l'école qui a organisé les études conduisant au diplôme d'architecte pendant l'année académique 1976-1977 ou aux instituts supérieurs d'architecture à la création desquels ce pouvoir organisateur a pris part.

Zij geldt voor de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel door deze inrichtende macht vóór 1 maart 1976 vastbenoemd voor de ambten die overeenstemmen met de specifieke aard van hun bekwaamheidsbewijzen.

Indien twee leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dezelfde voorrangscategorie gerangschikt worden, krijgt het personeelslid met de grootste ambtsanciënniteit in de school of afdeling voor architectuur voorrang.

§ 2. Voor de toewijzing van de betrekkingen van directeur, adjunct-directeur, hoogleraar en hoofd van studie-bureau van een hoger architectuurinstituut geldt, in de aangeduide orde, de volgende voorrangsregeling :

a) de directeurs in het bezit van een van de diploma's die bij de wet vereist zijn om benoemd te worden tot lid van het onderwijzend personeel van een Rijksuniversiteit;

b) de directeurs die niet onder toepassing van a) vallen, met uitzondering van het ambt van hoogleraar;

c) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, die in het bezit zijn van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld onder a) van deze paragraaf en die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties in het onderwijs leidend tot het diploma van architect, overeenkomstig de bepalingen van het Regensbesluit van 18 november 1949.

De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij deze paragraaf worden geacht aan alle voorwaarden te voldoen om een vaste benoeming te bekomen.

§ 3. De titularissen van de ambten aangeduid in de linkerkolom worden beschouwd als zijnde in het bezit van de bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring vereist om het in de rechterkolom vermelde ambt als vast benoemde te bekleden :

- | | |
|---|----------------------------------|
| a) onderdirecteur, hoofd van studiebureau, laboratoriumchef, hoofd van het expertisecentrum, hoofd van het documentatiecentrum, leraar, werkleider; | docent, werkleider of assistent; |
| b) assistent, bibliothecaris of eerste- of tweede-vice bibliothecaris; | assistent; |

— indien zij houder zijn van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld bij § 2, a, van dit artikel;

— indien zij houder zijn van een diploma van licentiaat uitgereikt door een Belgische Universiteit of een daarmee gelijkgestelde inrichting of door een examencommissie ingesteld door de Koning, indien de duur van de studien ten minste vier jaar bedraagt en zij op 30 juni 1977 een dienstanciënniteit hebben van ten minste drie jaar in het onderwijs leidend tot het diploma van architect, overeenkomstig de bepalingen van het Regensbesluit van 18 november 1949;

— Il s'applique aux membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif par ce pouvoir organisateur avant le 1^{er} mars 1976 dans les fonctions qui correspondent à la spécificité de leurs titres de capacité.

Lorsque deux membres du personnel directeur et enseignant sont classés dans la même catégorie de priorités, le membre du personnel ayant la plus grande ancienneté de fonction dans l'école ou la section d'architecture obtient priorité.

§ 2. Pour l'attribution des emplois de directeur, de directeur adjoint, de professeur et de chef de bureau d'études dans un institut supérieur d'architecture, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué :

a) les directeurs porteurs d'un des diplômes requis par la loi pour être nommé comme membre du personnel enseignant dans une université de l'Etat;

b) les directeurs à qui ne s'appliquent pas les dispositions du a), à l'exception de la fonction de professeur;

c) les membres du personnel directeur et enseignant porteurs des titres de capacité visés en a) du présent paragraphe et qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes dans l'enseignement conduisant au diplôme d'architecte, conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949.

Les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe sont considérés comme répondant à toutes les conditions pour obtenir une nomination à titre définitif.

§ 3. Les titulaires des fonctions indiquées dans la colonne de gauche sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour exercer à titre définitif la fonction indiquée dans la colonne de droite :

- | | |
|---|--|
| a) sous-directeur, chef de bureau d'études, chef de laboratoire, chef du centre d'expertises, chef du centre de documentation, professeur, chef de travaux; | chargé de cours, chef de travaux ou assistant; |
| b) assistant, bibliothécaire ou bibliothécaire principal; | assistant; |

— s'ils sont porteurs des titres de capacité visés au § 2, a, du présent article;

— s'ils sont porteurs d'un diplôme de licencié délivré par une Université belge ou un établissement y assimilé ou par un jury constitué par le Roi, si la durée des études est de quatre ans au moins et qu'ils ont au 30 juin 1977 une ancienneté de service de trois ans au moins dans l'enseignement conduisant au diplôme d'architecte conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949;

— indien zij houder zijn van het diploma van architect en zij op 30 juni 1977 een dienstanciënniteit hebben van ten minste drie jaar in het hierboven bedoeld onderwijs;

— indien zij houder zijn van een der diploma's hieronder vermeld :

1° het einddiploma van de tweede cyclus uitgereikt door een inrichting voor hoger onderwijs van het lange type of door een door de Koning samengestelde examencommissie of een bekwaamheidsbewijs waarvan de houder de gelijkstelling met een dergelijk diploma verkregen heeft;

2° het einddiploma uitgereikt door een inrichting voor technisch hoger onderwijs van de derde graad of door een inrichting voor hoger kunstonderwijs van de derde graad;

en zij op 30 juni 1977 een dienstanciënniteit hebben van ten minste vier jaar in het hierboven bedoeld onderwijs;

— indien zij houder zijn van een diploma van het technisch hoger onderwijs van de tweede graad of van het kunstonderwijs van het hoger niveau met volledig leerplan, en zij op 30 juni 1977 een dienstanciënniteit hebben van ten minste vijf jaar in het hierboven bedoeld onderwijs.

Voor de toewijzing van de betrekkingen van docent, van werkleider of van assistent, geldt, in de aangeduide orde, de volgende voorrangsregeling :

1° de onderdirecteur niet bedoeld bij § 2, c;

2° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel aan wie geen enkele betrekking toegewezen werd bij toepassing van § 2;

3° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij deze paragraaf, die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties;

4° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij deze paragraaf die op 1 maart 1976 titularis waren in een bepaald ambt van prestaties die minstens 6/10 van een ambt met volledige prestaties bereiken;

5° de andere leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dienst op 1 maart 1976.

§ 4 - 1° De bekwaamheidsbewijzen bedoeld in de hierboven vermelde §§ 2 en 3 kunnen ook buitenlandse bekwaamheidsbewijzen zijn die als gelijkwaardig zijn erkend bij toepassing van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens en bij toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften.

2° De Koning kan, op gunstig advies van de Vaste Raad voor het Hoger Onderwijs, te persoonlijke titel een professionele of wetenschappelijke bekendheid aanvaarden ter vervanging van de bekwaamheidsbewijzen vereist bij de §§ 2 en 3 hierboven vermeld.

— s'ils sont porteurs du diplôme d'architecte, et qu'ils ont au 30 juin 1977 une ancienneté de service de trois ans au moins dans l'enseignement visé ci-dessus;

— s'ils sont porteurs d'un des diplômes suivants :

1° le diplôme de fin d'études du deuxième cycle délivré par un établissement d'enseignement supérieur de type long ou par un jury constitué par le Roi, ou un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme;

2° le diplôme de fin d'études délivré par un établissement d'enseignement technique supérieur classé au troisième degré ou par un établissement d'enseignement artistique du niveau supérieur classé au troisième degré;

et qu'ils ont au 30 juin 1977 une ancienneté de service de quatre ans au moins dans l'enseignement visé ci-dessus;

— s'ils sont porteurs d'un diplôme d'enseignement technique supérieur du deuxième degré ou de l'enseignement artistique de plein exercice du niveau supérieur et qu'ils ont au 30 juin 1977, une ancienneté de service de cinq ans au moins dans l'enseignement visé ci-dessus.

Pour l'attribution des emplois de chargé de cours, chef de travaux ou d'assistant, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué :

1° le sous-directeur non visé au § 2, c;

2° les membres du personnel directeur et enseignant à qui aucun emploi n'a été attribué en application du § 2;

3° les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes;

4° les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires, dans une fonction déterminée, de prestations atteignant au moins les 6/10 d'une fonction à prestations complètes;

5° les autres membres du personnel directeur et enseignant en fonction au 1^{er} mars 1976.

§ 4 - 1° Les titres visés aux §§ 2 et 3 ci-dessus peuvent aussi être des titres étrangers reconnus de même valeur en application des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers.

2° Le Roi peut, sur avis favorable du Conseil permanent de l'Enseignement supérieur, accepter qu'une notoriété professionnelle ou scientifique établie tienne lieu, à titre personnel, des titres exigés par les §§ 2 et 3 ci-dessus.

§ 5. a) De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij de §§ 2 en 3 van dit artikel aan wie geen betrekking kan toegewezen worden in één van de ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel van een hoger architectuurstudium;

b) De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die, ofschoon vast benoemd, niet voldoen aan de voorwaarden die in de §§ 2, 3 en 4 van dit artikel zijn gesteld behouden voor zich persoonlijk en ten laste van de Staat, voor de prestaties waarvan zij op 1 maart 1976 titularis waren in de afdelingen voor architectuur, het voordeel van de bezoldigingsregeling, het pensioen- en het prestatiestelsel die op hen van toepassing waren op deze datum, alsmede het voordeel van de eventuele wijzigingen die in dit stelsel en in deze regelingen zouden kunnen aangebracht worden, voor zover zij gedurende het academiejaar 1976-1977 wegens het uitoefenen van een hoofdamt een wedde of weddetoelage ten laste van de Staat genieten.

Zij worden geacht over de nodige bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring te beschikken vereist om in het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger secundair onderwijs een ambt van de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel uit te oefenen dat overeenstemt met hun kwalificatie.

Zij bekomen voorrang om tewerkgesteld te worden in een wervings- of selectieambt als leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, in een inrichting voor hoger onderwijs van het korte type of voor het hoger kunstonderwijs of voor hoger secundair onderwijs georganiseerd door dezelfde inrichtende macht als die welke hen benoemd heeft.

Om de voordelen te blijven genieten bepaald bij deze paragraaf, moeten de betrokkenen nochtans, in voorkomend geval, een ambt aanvaarden van de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel dat aan hun kwalificaties beantwoordt, in het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger kunstonderwijs of in het hoger secundair onderwijs.

§ 6. Alle inkomsten voortvloeiende van activiteiten die een aanvang hebben genomen in de periode waarin de personeelsleden, vermeld bij dit artikel, de gelegenheid niet gehad hebben een ambt van het bestuurs- en onderwijzend personeel uit te oefenen, worden in mindering gebracht van het bedrag van hun wedde of weddetoelage.

Bedoelde personeelsleden verliezen het genot van de in § 5 van dit artikel bepaalde voordelen vanaf het ogenblik dat ze voldoen aan de voorwaarden voor het bekomen van een pensioen ten laste van de Schatkist voor het ambt waarvoor zij deze voordelen genieten.

§ 7. Elke vaste benoeming die strijdig is met de bepalingen van dit artikel is van rechtswege ongeldig.

Elke inrichtende macht die de bepalingen van dit artikel niet naleeft, verliest het recht op toelage voor de periode gedurende welke dit artikel niet nageleefd wordt.

§ 5. a) Les membres du personnel directeur et enseignant visés aux §§ 2 et 3 du présent article à qui ne peut être confiée une des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant dans un institut supérieur d'architecture;

b) Les membres du personnel directeur et enseignant qui, bien que nommés à titre définitif, ne satisfont pas aux conditions fixées aux §§ 2, 3 et 4 du présent article gardent, à titre personnel et à charge de l'Etat, pour les prestations dont ils étaient titulaires le 1^{er} mars 1976 dans les sections d'architecture, le bénéfice du statut pécuniaire et des régimes de pension et de prestations qui leur étaient appliqués à cette date, ainsi que le bénéfice des modifications éventuelles que ce statut ou ces régimes pourraient subir, pour autant que, pendant l'année académique 1976-1977, ils bénéficient d'un traitement ou d'une subvention-traitement à charge de l'Etat pour l'exercice d'une fonction principale.

Ils sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour exercer dans l'enseignement supérieur de type court ou dans l'enseignement secondaire supérieur une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

Ils obtiennent priorité pour être affectés, dans un emploi de recrutement ou de sélection en qualité de membres du personnel directeur et enseignant, dans un établissement d'enseignement supérieur de type court ou d'enseignement artistique supérieur ou d'enseignement secondaire supérieur organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les a nommés.

Pour continuer à bénéficier des avantages précisés au présent paragraphe, les intéressés doivent cependant, le cas échéant, accepter dans l'enseignement supérieur de type court ou dans l'enseignement artistique supérieur ou dans l'enseignement secondaire supérieur, une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

§ 6. Tous les revenus résultant d'activités commencées au cours de la période pendant laquelle les membres du personnel visés au présent article n'ont pas eu la possibilité d'exercer une fonction du personnel directeur et enseignant sont portés en déduction de leur traitement ou subvention-traitement.

Les membres du personnel visés cessent de bénéficier des avantages prévus au § 5 du présent article dès le moment où ils remplissent les conditions pour obtenir, à charge du Trésor public, une pension liée à l'exercice de la fonction pour laquelle ils bénéficient de ces avantages.

§ 7. Toute nomination à titre définitif qui intervient en contradiction avec les dispositions du présent article est nulle de droit.

Tout pouvoir organisateur qui ne respecte pas les dispositions du présent article perd le droit à la subvention pour la période pendant laquelle le présent article n'est pas respecté.

§ 8. De dienst- en ambtsanciënniteit bedoeld bij dit artikel wordt berekend volgens de regels toegepast op de personeelsleden van het Rijksonderwijs in uitvoering van de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs.

ART. 8

§ 1. De studiebegeleidingsnorm bedoeld bij artikel 1 is vastgesteld als volgt :

1° voor de studiën leidend tot de graad van kandidaat-architect :

- voor de eerste 60 studenten : 7 eenheden;
- voor de studenten vanaf 61 tot 90 : 1 eenheid per 9 studenten;
- voor de studenten vanaf 91 tot 120 : 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 120 : 1 eenheid per 18 studenten.

2° voor de studiën leidend tot de graad van architect :

- voor de eerste 50 studenten : 10 eenheden;
- voor de studenten vanaf 51 tot 100 : 1 eenheid per 6 studenten;
- voor de studenten vanaf 101 tot 150 : 1 eenheid per 9 studenten;
- voor de studenten boven de 150 : 1 eenheid per 12 studenten.

Deze studiebegeleiding is als volgt samengesteld, de aangeduide percentages vastgesteld zijnde op basis van de totale studiebegeleiding :

- minimum 20 pct. in het ambt van assistent;
- maximum 30 pct. in de ambten van hoogleraar, hoofd van studiebureau, adjunct-directeur, directeur;
- de overige personeelsleden in de ambten van docent en werkleider.

§ 2. In een hoger architectuurstudie-instituut waar niet alle studiejaar overeenstemmend met de verstrekte vorming georganiseerd worden, hetzij tijdens de periode van geleidelijke oprichting van het instituut, hetzij tijdens de periode van geleidelijke sluiting van dit instituut, wordt de volgende studiebegeleiding vastgesteld voor elk van de georganiseerde studiejaar :

a) in de studiën leidend tot de graad van kandidaat in de architectuur : de helft van de erin vastgelegde studiebegeleiding;

b) in de studiën leidend tot de graad van architect : het derde van de erin vastgelegde studiebegeleiding.

Daar waar een basisstudiebegeleiding vastgelegd is voor een eerste schijf studenten, wordt zij vastgesteld zoals bepaald bij § 1, zodra het vastgelegd aantal studenten voor deze eerste schijf bereikt is of blijft, zelfs indien alle studiejaar niet of niet meer ingericht worden.

§ 8. L'ancienneté de service et de fonction visée au présent article se calcule suivant les règles appliquées aux membres du personnel de l'enseignement de l'Etat en exécution de la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat.

ART. 8

§ 1^{er}. L'encadrement des études visées à l'article 1^{er} est fixé comme suit :

1° pour les études conduisant au grade de candidat en architecture :

- pour les 60 premiers étudiants : 7 unités;
- pour les étudiants de 61 à 90 : 1 unité par 9 étudiants;
- pour les étudiants de 91 à 120 : 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 120 : 1 unité par 18 étudiants.

2° pour les études conduisant au grade d'architecte :

- pour les 50 premiers étudiants : 10 unités;
- pour les étudiants de 51 à 100 : 1 unité par 6 étudiants;
- pour les étudiants de 101 à 150 : 1 unité par 9 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 150 : 1 unité par 12 étudiants.

Cet encadrement est composé comme suit, les pourcentages indiqués étant fixés sur base de l'encadrement total :

- 20 p.c. minimum dans la fonction d'assistant;
- 30 p.c. maximum dans les fonctions de professeur, chef de bureau d'études, directeur adjoint, directeur;
- les autres membres du personnel dans les fonctions de chargé de cours et de chef de travaux.

§ 2. Dans un institut supérieur d'architecture où ne sont pas organisées toutes les années d'études correspondant à la formation qui y est dispensée, soit parce que cet institut est en voie de création, soit parce qu'il est en voie de fermeture, l'encadrement suivant est fixé pour chacune des années d'études organisées :

a) dans les études conduisant au grade de candidat en architecture : la moitié de l'encadrement qui y est fixé;

b) dans les études conduisant au grade d'architecte : le tiers de l'encadrement qui y est fixé.

Là où un encadrement de base est déterminé pour une première tranche d'étudiants, il est fixé comme prévu au § 1^{er}, dès qu'est atteint ou que reste atteint le nombre d'étudiants précisé pour cette première tranche, même si toutes les années d'études ne sont pas ou ne sont plus organisées.

Voor de toepassing van deze paragraaf, wordt elke breuk afgerond naar de hogere eenheid.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt elke breuk afgerond per cyclus naar de hogere eenheid.

ART. 9

Voor de toepassing van deze bepaling dient onder de uitdrukking « inrichtende macht » verstaan met onderscheid tussen :

- a) de Staat;
- b) de provincies, de gemeenten en de verenigingen van deze overheden;
- c) het particulier initiatief.

Voor de instandhouding van de hogere architectuurstudenten, georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van vorenstaand artikel 4 zijn de volgende normen vastgesteld vanaf het academiejaar 1983-1984 :

a) indien een inrichtende macht in hetzelfde taalsysteem slechts eenmaal in een provincie een hoger architectuurstudenten instituut organiseert, dient dit instituut gemiddeld 16 regelmatig ingeschreven studenten per studiejaar te tellen;

b) indien een inrichtende macht slechts een architectuurstudenten instituut in het franstalig of in het nederlandsstalig systeem organiseert, moet dit instituut gemiddeld 10 regelmatig ingeschreven studenten per studiejaar tellen.

Elk hoger architectuurstudenten instituut dat gedurende twee op elkaar volgende academiejaren vanaf het academiejaar 1983-1984 niet meer aan deze norm voldoet, wordt geleidelijk afgeschaft met ingang van het daarop volgend jaar.

Om een instituut dat bij toepassing van dit artikel afgebouwd werd opnieuw te openen moet voldaan worden aan de voorwaarden van § 3 van artikel 4 van deze wet.

Er wordt evenwel geen enkele norm gesteld voor het behoud per taalregime van één enkel niet-confessioneel en één enkel confessioneel instituut, zoals deze begrippen bepaald worden bij artikel 4 van bovenvernoemde wet van 29 mei 1959.

ART. 10

De inrichtingen die gedurende het academiejaar 1976-1977 het onderwijs verstrekken dat leidt tot het diploma van architect, en die de norm niet bereiken die zal geëist worden in 1983-1984, mogen de benaming Hoger Architectuurstudenten instituut dragen en de graden en de diploma's vastgesteld bij artikel 1 afleveren.

Zolang deze hogere architectuurstudenten de norm niet bereikt hebben die zal geëist worden voor hun behoud in 1983-1984, behouden de tijdens het academiejaar 1976-1977 gesubsidieerde personeelsleden ten laste van de rijksbegroting,

Pour l'application du présent paragraphe, toute fraction d'unité est arrondie à l'unité supérieure.

§ 3. Pour l'application du présent article, toute fraction d'unité est arrondie par cycle à l'unité supérieure.

ART. 9

Pour l'application de la présente disposition, l'expression « pouvoir organisateur » doit être comprise en distinguant :

- a) l'Etat;
- b) les provinces, les communes et les associations de ces pouvoirs;
- c) l'initiative privée.

Le maintien des instituts supérieurs d'architecture organisés conformément aux dispositions de l'article 4 ci-dessus est soumis aux normes suivantes à partir de l'année académique 1983-1984 :

a) si un pouvoir organisateur dans le même régime linguistique organise un institut supérieur d'architecture une seule fois dans une province, cet institut doit compter en moyenne 16 étudiants régulièrement inscrits par année d'études;

b) si un pouvoir organisateur organise un seul institut supérieur d'architecture en régime linguistique français ou en régime linguistique néerlandais, cet institut doit compter en moyenne 10 étudiants régulièrement inscrits par année d'études.

Tout institut supérieur d'architecture qui n'atteint plus la norme pendant deux années académiques consécutives à partir de l'année académique 1983-1984 est fermé graduellement à partir de l'année suivante.

Pour ouvrir à nouveau un institut supérieur qui a été fermé en application du présent article, il y a lieu de satisfaire aux conditions fixées au § 3 de l'article 4 de la présente loi.

Aucune norme n'est cependant imposée pour le maintien, par régime linguistique, d'un seul institut supérieur non confessionnel et d'un seul institut supérieur confessionnel, telles que ces notions sont définies à l'article 4 de la loi du 29 mai 1959 précitée.

ART. 10

Les établissements qui dispensent l'enseignement conduisant au diplôme d'architecte pendant l'année académique 1976-1977 et qui n'atteignent pas la norme qui sera exigée en 1983-1984 peuvent porter l'appellation d'institut supérieur d'architecture, conférer les grades et délivrer les diplômes fixés à l'article 1^{er}.

Aussi longtemps que ces instituts supérieurs d'architecture n'ont pas atteint la norme qui sera exigée en 1983-1984, les membres du personnel directeur et enseignant subventionnés pendant l'année académique 1976-1977 gardent, à charge du

het statuut dat zij genoten vóór de inwerkingtreding van deze wet inzake bezoldigingen en pensioen.

Zij mogen nochtans tijdelijk aangesteld worden in de ambten die bij toepassing van de artikelen 7 en 8 van deze wet in de hogere architectuurstudie kunnen toegekend worden. Hun eventuele definitieve benoeming in deze ambten kan ten vroegste ingaan tijdens het tweede opeenvolgende academiejaar waarin de norm die voor het behoud gesteld werd, bereikt is.

Tijdens de periode van hun tijdelijke aanstelling in een functie die een hogere bezoldiging dan die waarvoor zij vastbenoemd zijn rechtvaardigt, genieten zij voor het verschil een bijkomende wedde.

ART. 11

Elke wijziging in prestatie- en bezoldigingsstelsels, alsmede alle voordelen en rechten die in toepassing van deze wet aan houders van het diploma van architect en aan het bestuurs- en onderwijzend personeel van de onderwijsinrichtingen in de architectuur, alsook aan om het even welke andere personen, kunnen verleend worden met het in werking treden van deze wet, mogen niet met terugwerkende kracht toegepast worden.

ART. 12

§ 1. Deze wet treedt jaar na jaar in werking vanaf het academiejaar 1977-1978.

§ 2. De bepalingen die van toepassing gebleven zijn krachtens artikel 16 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs worden geleidelijk opgeheven vanaf dezelfde datum, wat betreft de onderwijsinrichtingen die het diploma van architect afleveren.

§ 3. Het Regentsbesluit van 18 november 1949 houdende de organisatie van het onderwijs in de bouwkunde blijft van toepassing tot op het einde van het academiejaar 1980-1981 voor de studiejaar georganiseerd overeenkomstig de bepalingen die het bevat.

Na deze datum en slechts gedurende een jaar, zal de Koning twee examencommissies organiseren, een per taalregime, die het diploma van architect zullen afleveren.

ART. 13

§ 1. Artikel 2, eerste en tweede lid, en artikel 3 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en het beroep van architect, zoals zij onder meer gewijzigd werden door artikel 50 van de wet van 27 juli 1955 houdende regelen inzake inrichting van het onderwijs van de Staat, de provincies en de gemeenten, en inzake subsidiëring door de Staat van inrichtingen voor middelbaar, normaal- en tech-

budget de l'Etat, le statut dont ils bénéficiaient avant l'entrée en vigueur de la présente loi en matière de rémunérations et de pension.

Ils peuvent cependant être désignés temporairement dans les fonctions qui peuvent leur être attribuées dans les instituts supérieurs d'architecture en application des articles 7 et 8 de la présente loi. Leur nomination définitive éventuelle dans ces fonctions ne peut intervenir que, au plus tôt, pendant la deuxième année académique consécutive au cours de laquelle est atteinte la norme fixée pour le maintien.

Pendant la période de leur désignation temporaire dans une fonction justifiant une rémunération plus élevée que celle liée à la fonction à laquelle ils sont nommés définitivement, ils bénéficient d'un supplément de traitement égal à la différence.

ART. 11

Toute modification aux régimes de prestations et rémunérations, ainsi que tous avantages et droits qui, en application de la présente loi, pourraient être accordés aux porteurs du diplôme d'architecte et au personnel directeur et enseignant des établissements d'enseignement de l'architecture, de même qu'à toutes autres personnes, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, ne peuvent être appliqués avec effet rétroactif.

ART. 12

§ 1^{er}. La présente loi entre en vigueur d'année en année à partir de l'année académique 1977-1978.

§ 2. Les dispositions restées en vigueur en vertu de l'article 16 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur sont abrogées progressivement à partir de la même date, en ce qu'elles concernent les établissements d'enseignement délivrant le diplôme d'architecte.

§ 3. L'arrêté du Régent du 18 novembre 1949 portant organisation de l'enseignement de l'architecture reste d'application jusqu'à la fin de l'année académique 1980-1981 pour les années d'études organisées conformément aux dispositions qu'il contient.

Après cette date et pendant un an seulement, le Roi organisera deux jurys, un par régime linguistique, qui délivreront le diplôme d'architecte.

ART. 13

§ 1^{er}. L'article 2, premier et deuxième alinéas, et l'article 3 de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, tels qu'ils ont été modifiés, entre autres par l'article 50 de la loi du 27 juillet 1955 fixant les règles d'organisation de l'enseignement de l'Etat, des provinces et des communes, et de subvention par l'Etat d'établissements d'enseignement moyen, normal et technique,

nisch onderwijs, worden opgeheven vanaf 31 juli 1981 wat betreft de onderwijsinrichtingen en vanaf 31 december 1982 wat betreft de examencommissies waarvan sprake in artikel 12, § 3.

§ 2. Het derde lid van artikel 2 van dezelfde wet wordt opgeheven vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Brussel, 20 januari 1977.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. DEQUAE

De Secretarissen,

R. GHEYSEN

G. NYFFELS

sont abrogés à la date du 31 juillet 1981 en ce qui concerne les établissements d'enseignement et à la date du 31 décembre 1982 en ce qui concerne les jurys dont question à l'article 12 § 3.

§ 2. Le troisième alinéa de l'article 2 de cette même loi est abrogé à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Bruxelles, 20 janvier 1977.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. DEQUAE

Les Secrétaires,

R. GHEYSEN

G. NYFFELS